



CMP-ROUTER13



MANUAL (p. 2)
4-PORT BROADBAND ROUTER

ANLEITUNG (s. 3)
4-PORT BREITBAND ROUTER

MODE D'EMPLOI (p. 4)
ROUTER HAUT DEBIT 4 PORTS

GEbruIKSAANWIJZING (p. 6)
4-POORTS BREEDBAND ROUTER

MANUALE (p. 7)
ROUTER A BANDA LARGA CON
4 PORTE

MANUAL DE USO (p. 8)
ROUTER DE BANDA ANCHA DE
4 PUERTOS

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 10.)
4 PORTOS SZÉLESSÁVÚ ROUTER

KÄYTTÖOHJE (s. 11)
4 VÄYLÄINEN
LAAJAKAISTAREITITIN

BRUKSANVISNING (s. 12)
4-PORT BRODBANDS ROUTER

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 14)
ŠIROKOPÁSMOVÝ ROUTER SE
4 PORTY

MANUAL DE UTILIZARE (p. 15)
ROUTER DE BANDĂ LARGĂ CU
4 PORTURI

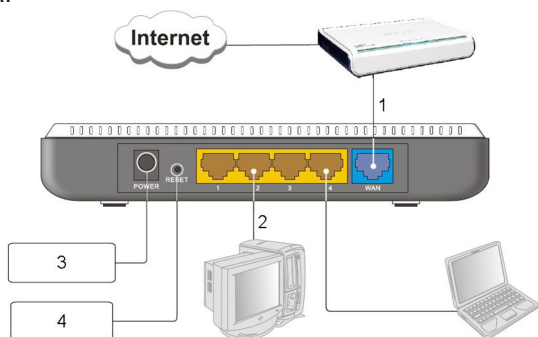
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 16)
ΕΥΡΥΖΩΝΙΚΟ ROUTER 4 ΘΥΡΩΝ

BRUGERVEJLEDNING (p. 18)
4-PORTS BREDBANDSRUTER

VEILEDNING (p. 19)
4-PORTS BREDBÅNDSRUTER

ENGLISH

Installation



1. Insert the RJ-45 plug from your modem into the router's WAN port.
2. Connect the PC, laptop or other network device to one of the four LAN ports.
3. Use the included power adapter and plug it in to the power port.
4. When you need to reset the router please press the RESET button.

Description of the LED indicator

LED indicator	Description
SYS Blinking	Indicates the system is okay
WAN Blinking	Indicates the WAN port is transmitting or receiving data
LAN Always ON	Indicates the corresponding LAN port is connected correctly
Blinking	Indicates the corresponding LAN port is transmitting or receiving data

Logging in to the router

Browse to: <http://192.168.0.1>
User name: admin
Password: admin

For the full manual and installation software please open the enclosed CD

Safety precautions:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual for future reference.

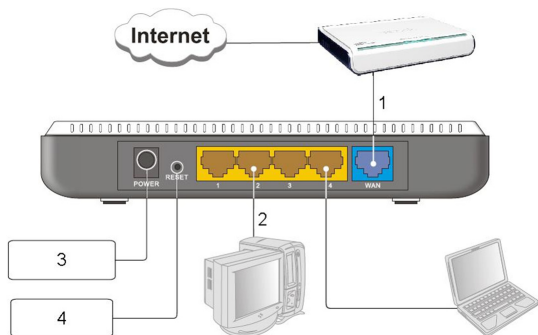
Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

Installation



1. Stecken Sie den RJ-45 Stecker des Netzkabels Ihres Modems in den WAN-Anschluss des Routers.
2. Verbinden Sie den PC, Laptop oder andere Netzwerkgeräte mit einer der vier LAN-Anschlüsse.
3. Verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil und stecken Sie es in die Steckdose.
4. Wenn Sie den Router zurücksetzen müssen, drücken Sie bitte den RESET-Knopf.

Beschreibung der LED-Kontrolleuchten

LED-Kontrolleuchte	Beschreibung
SYS Blinkt	Zeigt an, dass das Gerät normal funktioniert
WAN Blinkt	Zeigt an, dass am WAN-Anschluss Daten gesendet oder empfangen werden
LAN Immer AN	Zeigt an, dass am entsprechenden Anschluss eine Verbindung besteht
Blinkt	Zeigt an, dass am LAN-Anschluss Daten gesendet oder empfangen werden

Anmelden am Router

Geben Sie in der Adresszeile Ihres Internet Browsers ein: 192.168.0.1

Benutzername: admin

Kennwort: admin

Das vollständige Benutzerhandbuch und die Installationssoftware finden Sie auf der beiliegenden CD

Sicherheitsvorkehrungen:



VORSICHT
STROMSCHLÄGGEFÄHR
NICHT ÖFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

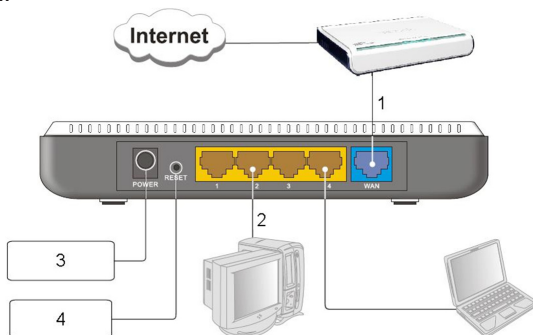
Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Installation



1. Insérez la prise RJ-45 de votre modem sur le port WAN du routeur.
2. Branchez le PC, portable ou tout autre périphérique de réseau sur l'un des quatre ports LAN.
3. Utilisez l'adaptateur électrique fourni et branchez-le sur la prise d'alimentation.
4. Si vous devez réinitialiser le routeur, veuillez utiliser la touche RESET.

Description des voyants lumineux

Voyant	Description
SYS Clignotant	Indique un bon fonctionnement du système
WAN Clignotant	Indique que le port WAN émet ou reçoit des données
LAN Toujours allumé	Indique que le port LAN correspondant est correctement branché
Clignotant	Indique que le port LAN correspondant émet ou reçoit des données

Pour se connecter sur le routeur

Allez sur : <http://192.168.0.1>

Nom d'utilisateur : admin

Mot de passe : admin

Pour obtenir une version complète du mode d'emploi et le logiciel d'installation, veuillez ouvrir le CD fourni.

Consignes de sécurité :



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer

l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

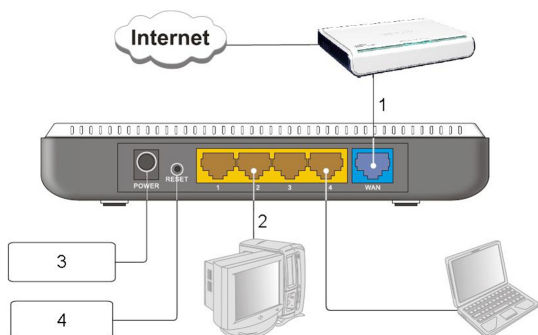
Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

Installatie



1. Steek de RJ-45 stekker van uw modem in de WAN poort van de router.
2. Sluit de PC, laptop of een ander netwerkapparaat aan op één van de vier LAN poorten.
3. Gebruik de meegeleverde stroomadapter en steek het in de voedingspoort.
4. Druk a.u.b. op de RESET toets als u de router wilt resetten.

Beschrijving van de LED indicator

LED indicator	Beschrijving
SYS Knippert	Geeft aan dat het systeem in orde is
WAN Knippert	Geeft aan dat de WAN poort gegevens stuurt of ontvangt
LAN Altijd AAN	Geeft aan dat de corresponderende LAN poort correct is aangesloten
Knippert	Geeft aan dat de corresponderende LAN poort gegevens stuurt of ontvangt

Aanmelden op de router

Browse naar: <http://192.168.0.1>

Gebruikersnaam: admin

Wachtwoord: admin

Open de inbegrepen CD a.u.b. voor de volledige handleiding en installatiesoftware.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



LET OP:
LETTERDOP
ELEKTRISCHE SCHOK
NIE TOEGEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

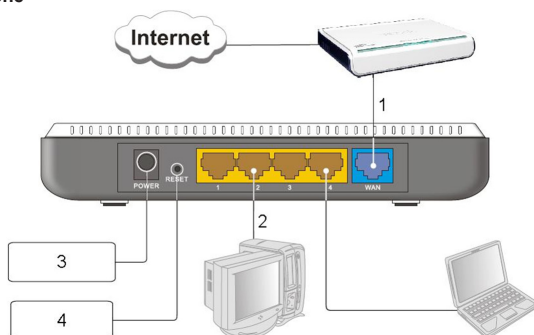
Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

Installazione



1. Inserite la spina RJ-45 dal modem alla porta WAN del router.
2. Collegate il PC, il portatile o altri dispositivi di rete ad una delle quattro porte LAN.
3. Utilizzate l'alimentatore incluso e collegatelo alla presa.
4. Quando dovete resettare il router, premete il tasto RESET.

Descrizione degli indicatori LED

Indicatore LED	Descrizione
SYS Lampeggiante	Indica che il sistema è a posto
WAN Lampeggiante	Indica che la porta WAN sta trasmettendo o ricevendo dati
LAN Fisso	Indica che la porta LAN corrispondente è collegata correttamente
LAN Lampeggiante	Indica che la porta LAN corrispondente sta trasmettendo o ricevendo dati

Collegarsi al router

Collegatevi a: <http://192.168.0.1>
Nome utente: admin
Password: admin

Il manuale completo ed il software di installazione, è presente nel CD incluso alla confezione.

Precauzioni di sicurezza:



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON APRIRE



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

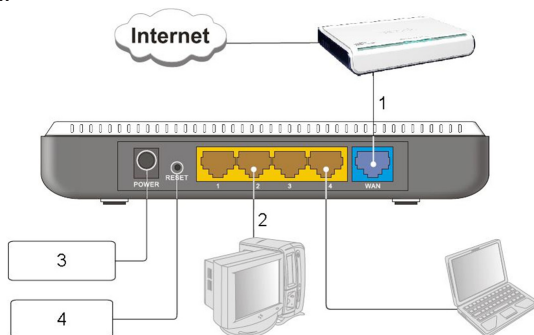
Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

Instalación



1. Inserte el enchufe RJ-45 de su módem en el puerto WAN del router.
2. Conecte la computadora, el portátil u otro dispositivo de red en uno de los cuatro puertos LAN.
3. Use el adaptador de alimentación incluido y conéctelo en el puerto de alimentación.
4. Cuando necesite reiniciar el router, presione el botón RESET.

Descripción del LED indicador

LED Indicador	Descripción
SYS Parpadeando	Indica que el sistema está correcto
WAN Parpadeando	Indica que el puerto WAN está transmitiendo o recibiendo datos
LAN Siempre ENCENDIDO	Indica que el puerto LAN correspondiente está conectado correctamente
Parpadeando	Indica que el puerto LAN correspondiente está transmitiendo o recibiendo datos

Ingreso en el router

Navegue hasta: <http://192.168.0.1>

Nombre de usuario: admin

Contraseña: admin

Para tener acceso a todo el manual y al software de instalación, abra el CD que se incluye

Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

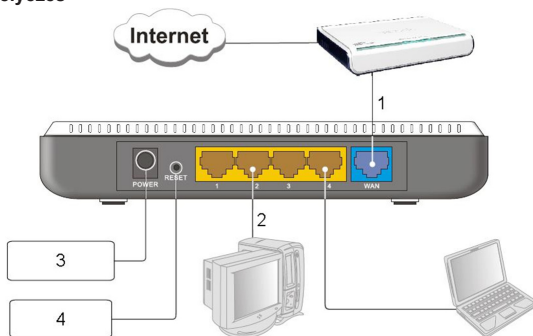
Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

Üzembe helyezés



1. Csatlakoztassa a modemtől a router WAN aljzatához az RJ-45 csatlakozót.
2. Csatlakoztassa a személyi számítógépet, laptopot vagy egyéb hálózati eszközt a négy LAN port egyikéhez.
3. Csatlakoztassa a mellékelt hálózati adapter a router tápcsatlakozójához (power).
4. Ha újra szeretné indítani a routert, nyomja meg a RESET gombot.

A LED-es visszajelző működése

LED-es visszajelző	leírás
SYS villog	Azt jelzi, hogy a rendszer rendben van
WAN villog	Azt jelzi, hogy a WAN port adatokat küld vagy fogad
LAN folyamatosan világít	Azt jelzi, hogy a LAN port megfelelően csatlakoztatva van
villog	Azt jelzi, hogy az adott LAN port adatokat küld vagy fogad

Bejelentkezés a routerbe

Írja be az alábbi címet: <http://192.168.0.1>

Felhasználónév: admin

Jelszó: admin

A teljes használati útmutató és a telepítő szoftver a mellékelt CD lemezen található.

Biztonsági óvintézkedések:



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknev és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

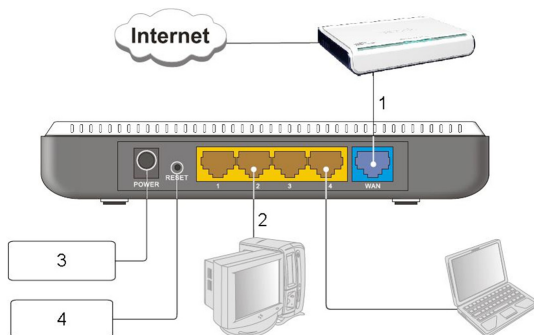
Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

Asennus



1. Liitä Ethernet-kaapeli RJ-45 modeemistasi reitittimen WAN-liittimeen.
2. Liitä pöytäkone, kannettava tietokone tai muu verkkolaite yhteen neljästä LAN-liitimestä.
3. Käytä pakkauksen mukana tulevaa muuntajaa, liitä se reitittimen virtaliittimeen.
4. Mikäli sinun tarvitsee nollata reititin, paina RESET-painiketta.

LED-ilmaisinvalojen kuvaukset

LED-ilmaisinvalo	Kuvaus
SYS Vilkkuu	Järjestelmä toimii oikein
WAN Vilkkuu	Ilmaisee, että WAN-liitin lähettää tai vastaanottaa dataa
LAN Aina päällä	Ilmaisee, että LAN-liitäntä on kunnossa
Vilkkuu	Ilmaisee, että LAN-liitin lähettää tai vastaanottaa dataa

Reitittimen käyttöönotto

Siirry osoitteeseen: <http://192.168.0.1>

Käyttäjänimi: admin

Salasana: admin

Pakkauksen mukana tuleva CD sisältää täydellisen käyttöohjeen ja asennusohjelmiston

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



HUOMIO
SÄHKÖSUUKAAN
ÄLÄ AVAA



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle aläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvuolisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

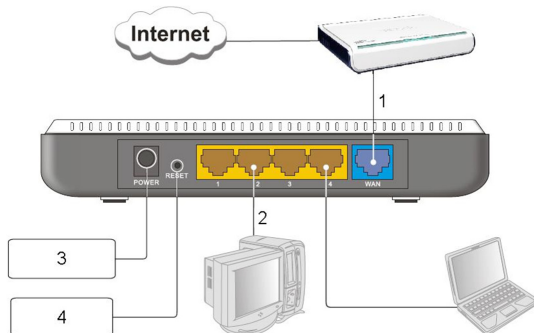
Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

Installation



1. Anslut RJ-45 kontakten från ditt modem till routerns WAN port.
2. Anslut PC, laptop eller annan nätverksenhet till en av de fyra LAN portarna.
3. Använd den medlevererade strömadaptern och anslut den till ström porten.
4. När du behöver återställa routern tryck RESET knappen.

Beskrivning av LED indikeringen

LED indikering	Beskrivning
SYS blinkar	indikerar att systemet är okay
WAN blinkar	indikerar WAN porten överför och tar emot data
LAN alltid PÅ	indikerar att motsvarande LAN port är korrekt ansluten
Blinkar	indikerar att motsvarande LAN port överför eller tar emot data

Logga in till routern

Bläddra till: <http://192.168.0.1>

Anv. namn: admin

Lösenord: admin

För en komplett manual och installationsprogram använd den medföljande CD:n

Säkerhetsanvisningar:



VARNING
FÖR FÖR SÄLSTÖT
ÖPPNA BETE



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

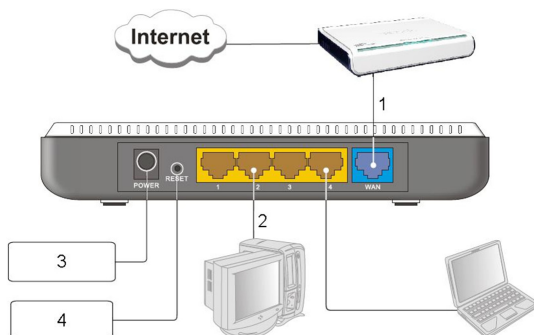
Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Instalace



1. Vložte zástrčku RJ-45 vašeho modemu do WAN portu routeru (směrovače).
2. Připojte k jednomu ze čtyř LAN portů PC, notebook nebo jiné síťové zařízení.
3. Zasuňte přiložený napájecí adaptér do portu napájení routeru POWER.
4. V případě potřeby resetování směrovače stiskněte tlačítko RESET.

Vysvětlení LED indikátorů

LED indikátor	Vysvětlení
SYS bliká	Systém je v pořádku
WAN bliká	Indikuje příjem nebo odesílání dat přes WAN port
LAN vždy svítí	Indikuje, že je příslušný LAN port správně připojen
Bliká	Indikuje příjem nebo odesílání dat přes příslušný LAN port

Přihlášení do systému směrovače

Do prohlížeče zadejte: <http://192.168.0.1>

Uživatelské jméno: admin

Heslo: admin

Kompletní návod a instalační software je na přiloženém CD.

Bezpečnostní opatření:



UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU
ELEKTŘIKOU PROUDY
OP-100-107E



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

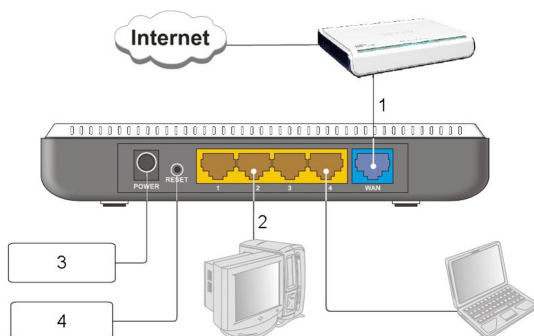
Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

Instalarea



1. Introduceți mufa RJ-45 al modemului dvs în portul WAN al router-ului.
2. Conectați calculatorul, laptopul sau alt dispozitiv de rețea la unul din cele patru porturi LAN.
3. Folosiți adaptorul de curent inclus și introduceți-l în portul de curent.
4. Atunci când aveți nevoie să resetați routerul apăsați butonul RESET.

Descrierea indicației LED-ului

Indicație LED	Descriere
SYS Pălpâie	Indică că sistemul este în regulă
WAN Pălpâie	Indică că portul WAN transmite sau primește date
LAN Întotdeauna PORNIT	Indică că portul LAN corespundent este conectat corect
Pălpâie	Indică că portul LAN corespundent transmite sau primește date

Conectarea router-ului

Mergeți la: <http://192.168.0.1>

Nume utilizator: admin

Parolă: admin

Pentru întregul manual și softul de instalare vă rugăm deschideți CD-ul inclus.

Μăsuri de siguranță:



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

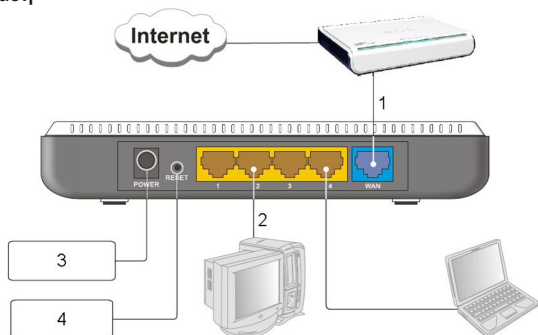
Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εγκατάσταση



1. Τοποθετήστε το RJ-45 βύσμα από το μόντεμ σας στην θύρα WAN του δρομολογητή σας.
2. Συνδέστε τον υπολογιστή, φορητό υπολογιστή ή άλλη συσκευή δικτύου σε μία από τις τέσσερις θύρες LAN.
3. Χρησιμοποιήστε τον αντάπτορα τροφοδοσίας που συμπεριλαμβάνεται και συνδέστε τον στη θύρα τροφοδοσίας.
4. Όταν πρέπει να επαναρυθμίσετε το router, παρακαλώ πατήστε το κουμπί RESET.

Περιγραφή της ενδεικτικής λυχνίας (LED)

Ενδεικτική λυχνία (LED)	Περιγραφή
SYS Αναβοσβήνει	Υποδηλώνει ότι το σύστημα είναι εντάξει
WAN Αναβοσβήνει	Υποδηλώνει ότι η θύρα WAN μεταδίδει ή λαμβάνει δεδομένα
LAN Πάντα ΕΝΕΡΓΟ (ON) Αναβοσβήνει	Υποδηλώνει ότι η αντίστοιχη θύρα LAN είναι σωστά συνδεδεμένη Δείχνει ότι η αντίστοιχη θύρα LAN μεταδίδει ή λαμβάνει δεδομένα

Σύνδεση στο router

Αναζήτηση στο: <http://192.168.0.1>

Όνομα χρήστη: admin

Κωδικός πρόσβασης: admin

Για το πλήρες εγχειρίδιο και το λογισμικό εγκατάστασης, παρακαλούμε ανατρέξτε στο συμπεριλαμβανόμενο CD.

Οδηγίες ασφαλείας:



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιάσετε πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής ή προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

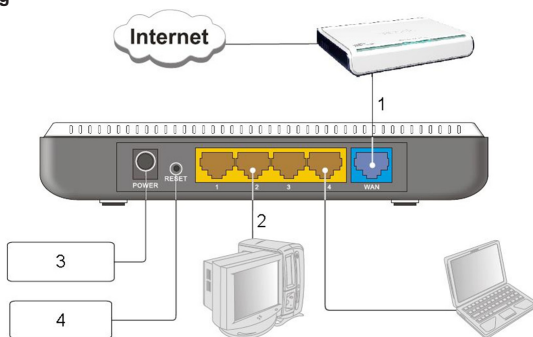
Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

Opsætning



1. Forbind dit modems RJ-45-stik til routerens WAN-port.
2. Forbind PC, laptop eller anden netværksenhed til en af de fire LAN-porte.
3. Forbind den medfølgende strømadapter til terminalen mærket power.
4. Hvis du får brug for at nulstille routeren, skal du trykke på knappen RESET.

Beskrivelse af LED-indikatoren

LED indikator	Beskrivelse
SYS Blinker	Viser, at systemet er i orden
WAN Blinker	Viser, at WAN-porten sender eller modtager data
LAN Lyser konstant	Viser, at den tilhørende LAN-port er korrekt forbundet
Blinker	Viser, at den tilhørende LAN-port sender eller modtager data

Sådan logger du på routeren

Gå til: <http://192.168.0.1>

Brugernavn: admin

Password: admin

Den fulde brugervejledning og installationssoftware finder du på den medfølgende CD

Sikkerhedsforholdsregler:



FORSIGTIG:
UNDGÅ FOR ELEKTRISK STØD
ÅBN IKKE



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og spesifikasjoner kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerte varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

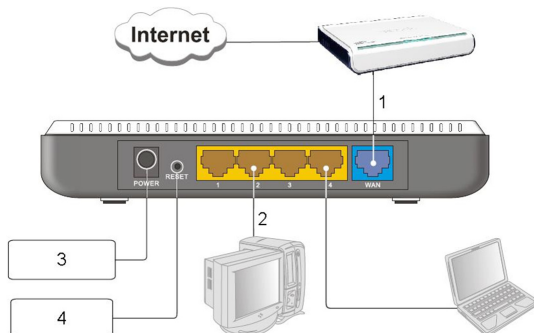
Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

Installasjon



1. Sett inn RJ-45-pluggen fra modemmet ditt til ruterens WAN-port.
2. Koble til den stasjonære eller bærbare PC-en eller en annen nettverksenhet inn i en av de fire LAN-porter.
3. Bruk det inkluderte strømadapteret og plugg det inn i strømkontakten.
4. Når du behøver å nullstille ruter, trykkes RESET-knappen.

Beskrivelse av LED-indikatoren

LED-indikator	Beskrivelse
SYS Blinker	Angir at systemet er i orden
WAN Blinker	Indikerer at WAN-porten sender eller mottar data
LAN Alltid PÅ	Indikerer at den korresponderende LAN-porten er riktig tilkoblet
Blinker	Indikerer at korresponderende LAN-port sender eller mottar data

Logge inn på ruter

Gå til: <http://192.168.0.1>

Brukernavn: admin

Passord: admin

Vennligst åpne vedlagt CD for fullstendig brukerhåndbok og installasjonsprogramvare

Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet

for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifikasjoner av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμμόρφωσης /
Overensstemmelseserklæring / Samsvarserklæring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, /
Εμείς

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch

The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia /

Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία / Holland

Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055

Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het
product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:
/ Vakuutamme, että: / Intygat att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declaram că acest produs: /
Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer, at produkt: / Erklærer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: /
Mærke: / Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **CMP-ROUTER13**

Description: 4-PORT BROADBAND ROUTER
 Beschreibung: 4-PORT BREITBAND ROUTER
 Description : ROUTER HAUT DEBIT 4 PORTS
 Omschrijving: 4-POORTS BREEDBAND ROUTER
 Descrizione: ROUTER A BANDA LARGA CON 4 PORTE
 Descripción: ROUTER DE BANDA ANCHA DE 4 PUERTOS
 Megnevezése: 4 PORTOS SZÉLESSÁVÚ ROUTER
 Kuvaus: 4 VÄYLÄINEN LAAJAKAISTAREITIN
 Beskrivning: 4-PORT BRODBANDS ROUTER
 Popis: ŠIROKOPÁSMOVÝ ROUTER SE 4 PORTY
 Descriere: ROUTER DE BANDĂ LARGĂ CU 4 PORTURI
 Περιγραφή: ΕΥΡΥΖΩΝΙΚΟ ROUTER 4 ΘΥΡΩΝ
 Beskrivelse: 4-PORTS BREDBÅNDSROUTER
 Beskrivelse: 4-PORTS BREDBÅNDSROUTER

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:

EN55022: 2006

EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003

EN61000-3-2: 2006

EN61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2: 2005

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: / Οδηγία(ες) της ΕΕ: / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **93/68/EC**

's-Hertogenbosch, **20-5-2010**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Ka : **J. Gilad**
 Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur
 inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési
 igazgató / Ostojohajaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director
 achiziții / Διευθυντής αγορών / Indkøbschef / Innkjøpssjef


NEDIS B.V.
 Postbus 2509, 5201 CC 's-Hertogenbosch NL
 De Tweeling 28, 5211 MC 's-Hertogenbosch NL
 Telefoon / 073 - 599 96 41

Copyright ©